

**B"H**

## **INSTITUTO GAL EINAI - LA DIMENSIÓN INTERIOR**

**del Rabino Itzjak Ginsburgh shlita**

**SHABAT PARASHÁT HAJODESH - VAIKHEL-PEKUDEI**

**Adar 25, 5769 – anochecer del 20 de Marzo de 2009**

*El Mishkán, significa una "morada" y se refiere al templo desarmable que los judíos transportaron con ellos 40 años en el desierto y en los primeros años de su ingreso a la Tierra Prometida, fue algo revolucionario. Era un lugar donde la Presencia Divina podía reposar en nuestro interior. Con la destrucción del Templo hace 2000 años, en vez de desaparecer, Dios permitió que Su Presencia sea compartida por todos y cada uno de los judíos de todas las épocas, donde quiera que se encuentren. Cada uno de nosotros se convirtió, a cierto nivel, en un Cohén Gadol, el sumo sacerdote del templo. Por lo tanto, cuando estudiamos acerca del Mishkán, aprendemos también cómo conectarnos con Dios.*

*En memoria de  
**BAHIE BAT TOFIK , ARIEL DE  
META  
LA ABU**  
Buenos Aires, Argentina  
Sea su recuerdo para bendición*

### **SEDER DE PESAJ COMUNITARIO**

Estamos llegando al mes de Nisán y con él se acerca la festividad de Pesaj. El Seder de Pesaj es un acontecimiento de la vida del judío, donde recordamos la salida de Egipto y la redención del pueblo judío, como preámbulo para la entrega de la Torá y el ingreso a la Tierra de Israel. Su objetivo educativo para los niños siempre fue considerado de enorme importancia y el secreto para la continuidad del pueblo judío a través de todas las generaciones.

Gal Einai en Español fue invitado a unirse a Jabad de Israel para Hispanoparlantes en la organización de los Sedarim de Pesaj en Castellano en Israel, como lo viene realizando Jabad magníficamente desde hace muchos años bajo la dirección del rabino Iehuda Leib Cohen y sus colaboradores de Jabad.

El objetivo es que puedan participar de ellos las personas que no tienen cómo, dónde o con quién hacerlo o simplemente quieren acercarse y aprender, disfrutando de una experiencia espiritual junto con sus hermanos judíos, además de las exquisitas especialidades de la cocina tradicional judía. En las distintas ciudades de la Tierra de Israel en que se organizan, habrá rabinos con sus familias que dirigirán el seder, explicando a los asistentes todo el proceso en su parte práctica, e inspirándolos con los relatos y enseñanzas jasídicas. Reserve su lugar enviando un email a [spanish@inner.org](mailto:spanish@inner.org).

Invitamos a las personas que nos siguen cada semana en todo el mundo a participar de esta mitzvá colaborando con su aporte para la compra de las *matzot*, vino y demás alimentos tradicionales, y de los libros (*agadot*) en castellano.

Las almas generosas que sientan la necesidad de apoyarnos, y en verdad necesitamos su ayuda, pueden hacerlo ingresando a nuestra [página de donaciones](#) y realizar su aporte de acuerdo a las distintas opciones que les ofrecemos. Si allí no encuentra su elección, envíenos un email a [spanish@inner.org](mailto:spanish@inner.org) y nos pondremos en contacto.

Este año Pesaj comienza la noche del 8 de abril, sólo faltan 3 semanas. El aporte que realicen, sin depender de la suma, es de vital importancia y será dedicado íntegramente a solventar los gastos del Seder. La bendición será para todos, traerá más luz al mundo y le producirá una enorme satisfacción al Rebe y a *Avinu Shevashamaim* (nuestro Padre en el Cielo). Su acto de tzedaká actúa directamente para acelerar la llegada del Mashíaj YA.

**Shabat Shalom**

**Con Bendiciones desde la Tierra de Israel**

**Instituto Gal Einai y Gal Einai Publicaciones**

**Si no desea seguir recibiendo envíe un email a [spanish@inner.org](mailto:spanish@inner.org), agregando "desuscribir"**

**Para leer los artículos completos en archivo Word o PDF vaya a [www.Dimensiones.org](http://www.Dimensiones.org) o haga click [aquí](#)**

**ESTA SEMANA:**

**PARASHÁ VAIKHEL-PEKUDEI: EL PROPÓSITO DEL TABERNÁCULO**

**FILOSOFÍA JUDÍA: PROBANDO LA EXISTENCIA DEL CREADOR**

**P Y R: ORACIÓN AL TZADIK Y OTRAS**

**HISTORIAS DE TZADIKIM: REBE REB ELIMELEJ**

**TORÁ Y CIENCIA – LA GENÉTICA Y LAS MATEMÁTICAS**

**NOMBRES DE DIOS: ADNUT**

**1820: EL SECRETO DEL NOMBRE DE DIOS - LA ROSA ENTRE LAS ESPINAS**

### **PARASHÁ VAIKHEL–PEKUDEI**

#### **LA RÚBRICA DEL LIBRO DE EXODO LA LUZ TRASCENDENTE DE DIOS EL PROPÓSITO DEL TABERNÁCULO**

##### *El Propósito del Tabernáculo*

Mucho del libro de Exodo se refiere a los detalles de la construcción del Tabernáculo en el desierto. Cuando Moisés finalmente ensambló las partes componentes del Tabernáculo en perfecta concordancia con las instrucciones de Dios, la gloria de Dios descendió para cubrir y llenar el Tabernáculo. Este es su propósito, manifestar la gloria de Dios en la tierra. (La raíz de tres letras de la palabra hebrea para “Tabernáculo”, *mishkan*, es *shin*, *jaf*, *nun*, que significa “morar”, reflejando el concepto de un lugar habitable para Dios en la tierra.) Es muy apropiado que la porción de la Torá que cierra el libro de Exodo culmine con el “sello de aprobación” de Dios de que todo fue ensamblado exactamente de acuerdo con Su voluntad.

##### *Nube, Fuego y Gloria*

En el versículo final de Exodo aprendemos que “La nube de Dios estaba *sobre* el Tabernáculo durante el día y el fuego en la noche *sobre él...*” Mientras que la nube cubría y rodeaba el Tabernáculo durante el día, el fuego nocturno estaba sobre el Tabernáculo. (La nube y el fuego del Tabernáculo se transformaba en la columna de nube y el pilar de fuego cuando Israel viajaba por el desierto.) Nuestra porción de la Torá también relata que cuando la gloria de Dios descendía y llenaba el Tabernáculo, incluso Moisés no podía entrar. Para entender cuál era la esencia de la gloria de Dios que impedía que hasta Moisés entrara al Tabernáculo, nuestra meditación debe incluir cuatro elementos:

1. La nube
2. El fuego
3. La gloria de Dios
4. El Tabernáculo

##### *La Luz Trascendente e Inmanente de Dios*

Aprendemos en cabalá que hay dos clases de manifestaciones de la Divinidad: la luz de Dios trascendente y la inmanente.

Esta luz trascendente es la luz infinita de Dios que rodea todos los mundos. Esta experiencia trascendente de la manifestación de Divinidad no es percibida por nuestros sentidos, sino que es aprehendida por la fe supraracional del alma.

La luz inmanente de Dios es la luz de Dios que llena la realidad. Esta llena la conciencia de cada mundo y el alma de cada persona en directa correlación con su capacidad de contenerla en la conciencia.

*¿Qué es la Gloria que Llena el Tabernáculo?*

La gloria de Dios que llena el Tabernáculo no es una manifestación de la luz inmanente de Dios. Mientras que la gloria le impide a Moisés entrar, la luz inmanente de Dios le ha de permitir entrar y experimentar la Divinidad al máximo de lo que su alma sea capaz de recibir.

Esto es análogo a lo descrito en Irmiahu 23:24 donde Dios dice: “Yo lleno los cielos y la tierra”. Aquí el versículo no significa que Dios está llenándolos "por dentro", sino más bien que Su esencia está llena de ellos y los llena completamente. Esta es una manera diferente de llenar todo, llenar la realidad con la esencia de Dios. No es el relleno de la luz inmanente sino que es una verdadera revelación de la verdaderamente infinita luz trascendente y abarcadora de Dios.

Así también en el Tabernáculo, la gloria de Dios es la luz trascendente de la verdadera infinitud de Dios, que se revela siendo todo incluyente y omnipresente. Este es el propósito culminante del Tabernáculo, la revelación de la luz trascendente de Dios como Su gloria colmando el Tabernáculo. Por eso hasta Moisés no puede entrar hasta tanto la Gloria de Dios no lo llene.

#### **Los Cuatro Niveles de Luz Trascendente que se Revelan en el Tabernáculo**

La imagen de cuatro facetas de la luz trascendente de Dios que desciende y se manifiesta en el Tabernáculo corresponde a las cuatro letras del Nombre de Dios.

Letra del Nombre de Dios	Manifestación	Imagen	Localización	Experiencia	La Entrada de Moshé al Tabernáculo
iud	Nube	Padre imagen-- <i>aba</i> Origen de la manifestación de la luz trascendente	Sobre y rodeando el Tabernáculo	Oculto la Gloria de Dios como el útero oculta el feto	Posible
Hei	Fuego	Madre imagen-- <i>ima</i> Origen de la manifestación de la luz trascendente	Algo adentro del Tabernáculo	Comienzo del descenso de la Gloria de Dios dentro del Tabernáculo	Posible
Vav	Gloria	Dos etapas del descenso de la Gloria de Dios correspondientes a los dos versículos de la Torá que describen un descenso etapa 1: <i>tiferet</i> etapa 2: <i>iesod</i>	Llena el Tabernáculo	“Nacimiento” de la luz trascendente de Dios dentro del Tabernáculo, brillando y revelando todo el esplendor de las dos primeras letras del nombre Divino	Imposible
Hei	Tabernáculo	<i>maljut</i>			

#### **La Manifestación Mesianica**

En Zejaría 14:9 está escrito "en aquel día Dios será Uno y Su Nombre será Uno". Esta es la diferencia entre "Este Mundo" y el "Mundo por Venir". En este mundo la experiencia de la letra vav del Nombre de Dios es sólo un pequeño ápice de la esencia de la revelación de las primeras dos letras. Pero, cuando venga el Mashíaj, como profetiza Zejaría, el Nombre de Dios será Uno, el esplendor de la letra vav de Su Nombre será idéntico al de la iud.

Esta es la experiencia mesiánica de la Gloria de Dios llenando el Tabernáculo, la revelación plena de Dios en Su infinita trascendencia.

**FILOSOFÍA JASÍDICA: PROBANDO LA EXISTENCIA DEL CREADOR**

**Esta es una Publicación del Instituto Gal Einai, Departamento Habla Hispana.  
"La Dimensión Interior" - [www.dimensiones.org](http://www.dimensiones.org) - [spanish@inner.org](mailto:spanish@inner.org)**

**ÍNDICE:**

1. Uniendo Mundos
2. Un Partzuf de 419
3. Presagiando los hijos.
4. Geocentrismo, Heliocentrismo, y Acoplamiento
5. Demostrando la Existencia del Creador
6. El Creador y Su Voluntad

**1. UNIENDO MUNDOS**

Acabamos de escuchar las palabras del padre de Guilad, él espera que nuestro *jatán* (futuro esposo) tenga éxito en sus esfuerzos en los dos mundos, el mundo de la Torá y el mundo secular. Así que nosotros empezaremos con algo similar pero expresado de una manera diferente.

Nosotros también reconocemos los muchos talentos de Guilad, y deseamos que tenga éxito en unir los dos mundos. Hay muchos modelos de mundos. ¿Entonces, qué mundos Guilad junto con su esposa aspiran unir? Una posibilidad es que unan los cuatro Mundos discutidos en la Cabalá, desde el Mundo de Emanación hasta el Mundo de acción. Otra posibilidad está basada en un decir de los sabios, que desde el momento que una persona nace hasta que muere, ve 7 mundos. Claro, la bendición más simple es que ellos merecen conectar este mundo con el mundo venidero.

Pero los dos mundos a los que se hizo alusión son el mundo de Torá y el mundo de la ciencia. Es lo correcto unir estos dos mundos, pero a diferencia de otras posibilidades consideradas en el pasado y en el presente, nuestra comprensión es que estos dos mundos tienen que ser unificados totalmente. Así como la ciencia hoy está buscando su propia comprensión de la unidad, nosotros como judíos que decimos el *Shemá* -"Dios es uno"- dos veces por día, nuestra meta final es unir las cosas completamente en la unidad absoluta de Dios. En definitiva, después de la unificación la persona no debería seguir dando vueltas sintiendo que su vida está dividida entre mundos diferentes.

Hay un talento innato en cada judío para unir mundos. No debería haber dos cosas diferentes, la Torá y la ciencia, más bien deben convertirse en una sola cosa. Desafortunadamente, incluso hasta un rabino *jaredí* (ortodoxo) hoy estaría de acuerdo que éstos son dos mundos separados, pero nuestra meta es superior: estamos buscando unirlos completamente. Y esperamos que de hecho Guilad pueda hacer una contribución seria a esta unificación.

**2. UN PARTZUF DE 419**

Comenzaremos con unas guematriot sobre los nombres del *jatán* (el prometido) y la *calá* (la prometida). No es ninguna matemática muy compleja. Después de eso nos referiremos a un tema más serio que es lo que ellos recibieron en una respuesta del Rebe, una contestación relacionada con la unificación de la Torá y la ciencia.

Sus nombres completos son Guilad David, גלעד דוד y Elital Roza, אֵלִיטָל רוֹזָה. Su guematria total es 419, el valor de la palabra "unidad" es (אֶחָדוּת, *ajdut*). De modo que su meta debe ser buscar verdaderamente esa unidad, así como la Torá nos dice que la meta de cada pareja debe ser volverse uno. El amor (אַהֲבָה, *ahavá*) en guematria es igual a "uno" (אֶחָד, *ejad*) y a través del amor puede lograrse la unidad. Pero la unidad en casa no debe detenerse allí, debe reflejarse externamente, a su comunidad y al mundo entero.

Muchas palabras pueden equivaler al mismo valor, pero la idea es mirar las palabras o frases que son iguales y ver cómo se relacionan entre sí. Entonces, haciéndolas corresponder con algún modelo que les proporciona una relación subyacente, ellas mismas se hacen modelos, un *partzuf*. Simplemente notaremos que dos palabras o dos frases tengan el mismo valor numérico no refleja todavía la sabiduría subyacente y la enseñanza prevista por esta ecuación. Pero, una vez que se ordenan las palabras y las frases que tienen el mismo valor en un *partzuf*, esto ya es un ejemplo de sabiduría como los sabios dicen "se requiere sabiduría, no sólo [tedioso] trabajo" (חכמה היא ולא מלאכה). Por eso en este caso, veremos 7 cosas que equivalen 419, la guematria de los nombres de los novios, y cómo las 7 palabras y frases corresponden a las siete cualidades del corazón, las *sefirot* desde bondad hasta reinado.

**BONDAD:** "Unidad" (אַחֵדוּת). El medio para unir es el amor.<sup>1</sup> El profeta nos dice que "Uno fue Abraham". Abraham reflejó amor y unidad; fue la primera persona en esforzarse por unificar los cielos y la tierra. Como dice el verso en Génesis: "Él invocó en el Nombre de Dios-mundo", queriendo decir que creyó y experimentó que el mundo no está fuera de Dios, es una cosa con el Omnipotente.

**RIGOR:** "La fuente de la sabiduría" (מְקוֹר הַחָכְמָה). Comencemos explicando esto con una declaración técnica cabalística, quien esté bien versados en Cabalá entenderá. La fuente de los 7 *sefirot* emocionales está en la parte de la corona conocida como *Atik Iomin*, en los Siete *Tikunei Gulgalta* cada uno de los cuales es la fuente para un tipo particular de inteligencia.<sup>2</sup> El Arizal explica que la *sefirá* de rigor de *Atik*, se inviste en la sabiduría de *Arij*. El resultado es conocido como cerebro oculto (מוֹחַא סְתִימָא, *moja stimaa*), la verdadera fuente de la sabiduría en el ser humano. En *jasidut*, se explica que la *sefirá* de sabiduría es el poder de contracción, que su origen primario está en el rigor de *Atik* significa que la sabiduría es aguda, incisiva. Un ejemplo sería alguien que es talentoso en matemáticas, y de eso se desprende que esa persona también debe ser poderosa y fuerte en otras áreas.

**BELLEZA:** "Su amigo hablará de él"<sup>3</sup> (יָגִיד עָלָיו רֵעוֹ, *iaguid alav reó*). Esta es la frase más interesante, y abundaremos sobre ella al final.

Victoria: "música-danza" (נִגּוֹן רִקּוּד, *nigún rikud*). Hay una unión especial entre el baile y la música. Una manera de relacionar esto desde un aspecto más espiritual es pensando en la danza de la llama de una vela. Muchas veces explicamos que las velas de Jánuca hacen pensar en la palabra que se usa para designar la palabra "violín" (כִּנּוֹר, *kinor*) que permuta a la frase equivalente a la "vela de Havaiá" (נֵר יִהוּדָה, *ner Havaiá*). Éstos son las *sefirot* activas, y esto implica que la casa de esta joven pareja debe estar llena de mucha danza y melodías. Uno de los significados de la *sefirá* de victoria es la orquestación.

**RECONOCIMIENTO:** "rodaja de una granada" (פֶּלֶחַ הַרְמוֹן, *pelaj harimón*). Esta frase aparece en el Cantar de Cantares en el verso que dice "Su frente es como una rodaja de granada". La granada es una de las siete especies con las que la Tierra de Israel está bendecida. Estas siete especies de grano y fruta también se corresponden con los siete *sefirot* emotivas. La granada corresponde a la *sefirá* de reconocimiento. Los sabios nos dicen que cada judío se relaciona con la granada debido a que no hay ningún judío que no esté lleno de buenas obras y *mitzvot* como la granada está llena de semillas. En *jasidut*, éste es el nombre de los libros escrito por Rebbe Hilel de Paritsch, por lo que es una idea buena que el *jatán* y la *calá* dediquen un tiempo para aprender juntos (unidos) estos libros.

<sup>1</sup> Como se explicará en detalle en un próximo artículo sobre unidad.

<sup>2</sup> Como se explica en detalle en un próximo artículo sobre los múltiples tipos de inteligencia.

<sup>3</sup> Job 36:33.

**FUNDAMENTO:** "el *tzadik* de la generación" (צַדִּיק הַדּוֹר, *tzadik hador*). En cada generación hay un *tzadik* particular que es el líder de todos los otros *tzadikim*. Es el que mejor sabe servir a Dios en su generación. De hecho, cada *tzadik*, pero mucho más el *tzadik* de la generación es un verdadero casamentero. Las iniciales de la frase "Porque los labios del sacerdote guardarán el conocimiento y la Torá" (שְׂפָתַי כִּהֵן יִשְׁמְרוּ דַעַת וְתוֹרָה, *sfatai cohén ishmerú daat veTorá*) son las iniciales de "pareja" (שִׂידוּךְ, *shiduj*).

**REINADO:** "mi hermana" (אָחֵי, *ajoti*). Juntos el *jatán* y la *calá* son "mi hermana". Éste es el nombre más general usado en el Cantar de Cantares para describir cómo ve y se relaciona el Omnipotente con el pueblo judío. De hecho, incluso sin el valor numérico, el significado de la palabra אָח, *aj*, "hermano", significa "uno", como se explica en otra parte.

Así que éstas son nuestras siete frases que tienen el mismo valor numérico de los nombres completos del *jatán* y la *calá*. Hay mucho que meditar en estas palabras.

### 3. PREANUNCIANDO A LOS HIJOS

Dijimos que la frase en la que nos queremos enfocar es "Su amigo hablará de él" (יָגִיד עֲלָיו רֵעוֹ, *iaguid alav reó*). El significado literal de esta frase en el contexto del verso de donde se toma en el libro de Job, es que antes de que llegue la lluvia hay un trueno que viene a su vez detrás del relámpago. Si hay trueno entonces ciertamente la lluvia está a punto de caer. Según los sabios, la lluvia es como la redención (גְּאוּלָּה, *gueulá*). Por lo que el relámpago y el trueno son como el profeta Eliahu, que viene a anunciarnos la redención inminente. El trueno entonces es el amigo que testifica sobre la lluvia que se aproxima.

La primera letra de "relámpago" (בָּרָק, *barak*) es la ב, *bet*, la primera letra de trueno (רָעַם, *ram*) es ר, *reish*, y la guematria de las dos palabras juntas es "pacto" (בְּרִית, *brit*). El trueno y el relámpago se asemejan a dos compañeros que nunca se separan. Ellos corresponden en la Cabalá a los principios padre y madre. El *jatán*, y el padre estarán de acuerdo ciertamente con esta declaración, verdaderamente brilla (como el relámpago). Sobre el trueno y relámpago el Zohar dice que "ellos emanan juntos y moran juntos" (esto es exactamente lo que ciencia moderna sostiene hoy -el relámpago y el trueno se originan como uno, aunque en general nosotros oímos el trueno después de ver el relámpago porque la velocidad de la luz es mucho mayor que la del sonido).

Si el relámpago es la habilidad de innovar una nueva comprensión en la Torá, entonces el trueno es la habilidad de publicar estas nuevas ideas, de esparcirlas. Así si el *jatán* es como el relámpago, entonces todas las innovaciones del *jatán* se oirán y se publicarán gracias a la *calá*.

La lluvia resultante es en hebreo la misma palabra que "materia" (גַּשְׁמִיּוּת, *gashmiut*) que incluye tres bendiciones: hijos, vida (la salud) y sustento. Dijimos que la lluvia es como una redención pequeña en el mundo, y es en cierto sentido un presagio de la completa y final redención. Por esta razón había personas que vieron la afluencia material de la Tierra de Israel como una señal de la redención venidera. No es suficiente, pero es definitivamente una señal de que Dios quiere darnos el regalo de la redención final.

Así que el orden aquí es relámpago, trueno, lluvia, y luego la redención. Todas estas palabras juntas equivalen a 1000, aludiendo a las 1000 luces que Moshe recibió en el Monte Sinai. Anunciar (לְבַשֵּׁר, *levaser*) es análoga en hebreo a la palabra para carne (בָּשָׂר, *basar*). El *jatán* y la *calá* deben convertirse en una sola carne. Así que nosotros podemos entender ahora que "su amigo dice sobre él", significa que el amigo preanuncia la venida de su amigo. En nuestro caso, esto significa que el *jatán* anuncia a la *calá* y juntos anuncian a sus hijos que entonces anuncian la redención. Anunciar significa revelar una realidad oculta. Todo este anuncio significa que ellos se convierten en uno, בָּשָׂר אֶחָד, *basar ejad*, "una sola carne".

Cada fase anuncia la próxima fase (y debido al fenómeno de la luz reflejada o regresada como se enseña en la Cabalá, cada fase también anuncia o revela la fase anterior en toda su plenitud). Y todo empieza con la unidad y su resultado es la unidad. Esta interacción de anunciar y manifestar uno al otro (y convirtiéndose de este modo en una carne, un cuerpo) es el secreto de la *sefirá* de belleza, la mezcla perfecta de colores para formar un cuadro hermoso.

Así que ésta es la primera parte de la que queremos hablar. De la unidad provienen todas las otras bendiciones.

#### 4. GEOCENTRISMO, HELIOCENTRISMO, Y ACOPLAMIENTO

Cuando el *jatán* y la *calá* decidieron casarse escribieron, como es la costumbre, una carta al Lubavitcher Rebbe pidiéndole una bendición. La contestación que recibieron incluyó dos cartas, ambas con una discusión científica importante. Obviamente, ésta era otra señal de que realmente esta pareja tendrá el tremendo potencial para contribuir en esta área.

La primera carta fue dirigida a un grupo de estudiantes de cierta universidad que pidió que el Rebe les proporcionara pruebas de que el Creador existe. La segunda carta<sup>4</sup> abordó la pregunta de qué gira alrededor de qué, el sol alrededor de la tierra o la tierra alrededor del sol. Miremos esta carta primero.

El Rebbe contestó que debido a la relatividad general, no hay ninguna diferencia esencial entre los dos puntos de vista. Dice que todo científico serio admitiría que es más simple escribir las ecuaciones con la tierra girando alrededor del sol. Pero, que ambas maneras de mirar la realidad son igualmente correctas.

Realmente, el Rebbe escribió que hay tres opciones. La tercera opción (qué haría aun más complejas las ecuaciones que describen su movimiento) es que el sol y la tierra giran simultáneamente uno alrededor del otro. Esta posibilidad es la que está más relacionada con el hecho de que un *jatán* y su *calá* escribieron una carta al Rebbe y recibieron esta carta como respuesta, porque un hombre y su mujer se asemejan al sol y la tierra.

Es de conocimiento general que hay versos en la Biblia planteando que la tierra es estacionaria y por consiguiente implican que el sol gira alrededor de la tierra. Pero, hay otros versos que parecerían implicar lo contrario. En cualquier caso, contando con la correspondencia entre un hombre y una mujer y el sol y la tierra, podemos mirar otro verso muy interesante en Irmiahu. Plantea que en el futuro Dios creará una nueva realidad en la que, "lo femenino rodeará [o girará alrededor] de lo masculino".<sup>5</sup> Pero si lo femenino es la tierra y lo masculino es el sol, entonces este verso es una alusión a la vista heliocéntrica actual del sistema solar.

En cualquier caso, el punto de la primera carta es que en una casa judía el marido y la esposa necesitan girar el uno alrededor del otro y de esta manera anunciarse uno al otro, como se discutió antes (en la Cabalá se nos enseña que éste es realmente el poder de la *sefirá* de belleza, el principio anunciador que reúne al sol y a la tierra a través de un proceso de revolución). Ésta es la forma de armonía matrimonial más alta posible.

#### 5. DEMOSTRANDO LA EXISTENCIA DEL CREADOR

<sup>4</sup> *Igrot Kodesh* vol. 18, carta número 6877. Puede leer la versión he aun más complejo brea original [aquí](#).

<sup>5</sup> Irmiahu 31:21.



Volviendo a la primera carta que pidió pruebas de la existencia del Creador, el Rebbe contestó con una larga carta,<sup>6</sup> que da 3 pruebas diferentes. Históricamente, las primeras dos pruebas son bien conocidas y han sido dadas en el pasado. Pero, la tercera es una innovación del Rebe.

La primera prueba viene de Maimónides, quien plantea que la diferencia entre el Judaísmo y las demás religiones es que nuestra tradición empieza con una revelación del Creador de la cual fueron testigos al mismo tiempo 600.000 personas, y que el testimonio de esto fue transmitido de generación en generación (de por lo menos 600.000 personas cada una) sin interrupción hasta el día presente. En cambio, las demás religiones empezaron con el testimonio de una sola persona o algunos individuos. Nosotros tenemos aquí un hecho histórico único: que el Creador se reveló simultáneamente a una nación entera y que esta revelación fue transmitida hasta llegar a nosotros. Ésta es una prueba simplemente histórica.

La segunda prueba que el Lubavitcher Rebbe escribe es lo que hoy se llamaría la prueba del diseño. Los datos sobre los que esta prueba descansa es el tema de los debates contemporáneos más calientes entre la ciencia y la religión y proporciona algunas de las preguntas más importantes en la filosofía de la ciencia. Dicho de manera simple, la prueba del diseño plantea que está claro para nosotros que el mundo natural es ordenado. Más aún que en las generaciones anteriores y más aún que cuando el Rebe escribió esta carta, hoy está claro que si la tierra estuviera simplemente una fracción de un uno por ciento más cerca o más lejos del sol, la vida en la tierra no podría existir. Realmente, si cualquiera de las constantes físicas fuera simplemente una fracción de un uno por diferente, entonces ni la materia podría existir.

El asunto es que el estado actual de la naturaleza es tal que las probabilidades de que ella haya llegado a este estado por un proceso aleatorio son tan pocas, que esto es prácticamente imposible. Hay todavía algunos científicos que rechazan esto, pero ciertamente el orden increíble y la exactitud en la naturaleza que hace la vida posible son el eje de la interfaz y el debate de la religión y la ciencia. Una analogía simple que se trae a colación muchas veces para entender esta prueba es: que naturaleza llegue a su estado actual es mucho menos probable que la tinta se derrame en un pedazo de papel de tal manera que el resultado sea una copia escrita de la Quinta Sinfonía de Beethoven en el papel.

De hecho, esta prueba es una de las más antiguas. Los sabios nos dicen que también Abraham buscó al Creador. Su naturaleza inquisitiva lo llevó a buscar una respuesta a si hay o no un Creador de todo esto. Los sabios dicen que al final Abraham encontró su prueba mirando a la naturaleza, y cuando se convenció de la existencia del Creador, el Omnipotente se le reveló.<sup>7</sup>

La tercera prueba que el Rebe ofrece está basada en la física moderna. Más específicamente, es un resultado obtenido de la mecánica cuántica, pero el Rebe no menciona estas palabras. Esta prueba final que no es exactamente una prueba lógica, pero apela a nuestro sentido interior de lo que constituye la verdad, es una innovación del Rebe.

Empieza preguntando, cómo sé yo incluso que la realidad existe. Según la física, toda la materia está compuesta de partículas sub-atómicas, pero estos bloques básicos de la naturaleza no son objetos en el sentido usual. Dirac, uno de los físicos más importantes que desarrolló la mecánica cuántica declaró una vez "un electrón no es una cosa". Hay varias interpretaciones de cómo entender lo que estas partículas podrían ser, tal vez campos, o ecuaciones de ondas, o realidades estadísticas, pero la

<sup>6</sup> *Igrot Kodesh* vol. 18, carta número 6876. Puede leer la versión hebrea original [aquí](#).

<sup>7</sup> Resulta interesante que en las palabras usadas por los sabios, "hay un amo en esta capital" (יש בעל הבית לבירה זו), *iesh baal habait labirá zo*) podemos encontrar alusiones a los nombres del *jatán* y la *calá*.

conclusión fundamental es que son fantasmales y por consiguiente está bastante claro que el mundo no es en absoluto lo que aparece a nuestros sentidos. Realmente, de muchas maneras la realidad que nuestros sentidos captan es completamente virtual, el producto de la interacción de partículas fantasmales que no son objetos en absoluto.

Así, dice el Rebe, si la realidad es virtual, puede muy bien ser que mi visión subjetiva del mundo esté increíblemente equivocada. La mecánica cuántica ha brindado un fundamento fuerte para el tipo de escepticismo radical que empezó con los griegos antiguos y es usado más célebremente por Descartes. Y si mi visión subjetiva de la realidad está equivocada porque la realidad no existe en absoluto como yo la experimento, entonces es muy difícil depositar mi confianza en esa realidad. De hecho, sabiendo lo que nosotros sabemos sobre la realidad, es más fácil, dice el Rebe creer que Dios existe que creer que la realidad existe.

La idea que el Rebe está proponiendo es que Dios es más realidad que la realidad misma. Este pensamiento jasídico se conoce como *עולמות בהתחדשות בפשיטות*, *Elokut vepshitut, olamot vhitjadshut*, "La Divinidad es un hecho, la realidad es una novedad". Esta es la innovación verdaderamente profunda del jasidut cuando trata de la imagen de nosotros mismos. ¡Normalmente, desde el tiempo que nos hacemos conscientes de la realidad que nos rodea, empezamos a aceptarla como un hecho estático, la realidad es real, el mundo físico es real, todo esto es real!

Por sobre el concepto de la realidad como un hecho dado o consumado, muchos de nosotros tenemos el concepto de que también existe un Creador de esta realidad. Pero, la noción de un Creador es entonces una innovación relativa a la permanencia y la naturaleza fundacional de la realidad. En otros términos, psicológicamente la realidad precede al Creador para la mayoría de las personas. El Ba'al Shem Tov vino e invirtió el orden. Él argumentó que la Torá defiende exactamente lo contrario, que Dios es lo dado y la posibilidad de que exista una realidad física que sea real, esa es la verdadera innovación. La existencia del Creador es entonces permanente y fundacional, mientras que la posibilidad de una realidad real es objeto de cuestionamiento.

El cambio de enfoque del Ba'al Shem Tov requiere un salto cuántico en nuestra conciencia. Y la necesidad de hacer este salto, dice el Rebe, está indicada hoy más que nunca por la ciencia.

De paso, podemos notar que en esta prueba el Rebbe también está haciendo uso de una expresión (no con sus palabras, pero la idea es la misma) utilizada por el Rebe Itzjak de Homil, el pensador intelectual más profundo en Jabad: *אין דבר עושה את עצמו*, *ein davar osé et atzmó*, "ninguna cosa se hace a sí misma". Nada que yo pueda percibir se crea a sí mismo. Usted podría argumentar ¿quién dice que esto es verdad? Efectivamente, en esto también hay un poco de salto cuántico. Pero la ciencia moderna, más que la ciencia de las generaciones anteriores, está lista para aceptar esa afirmación. Muchas veces los científicos no están dispuestos a aceptar una idea que sea demasiado simple, pero, la ciencia moderna está lista para aceptarla.

## 6. EL CREADOR Y SU VOLUNTAD

Ahora, tenemos que preguntar ¿por qué el Rebbe da tres pruebas diferentes? Claramente, porque las pruebas que eran aceptables en las generaciones anteriores ya no tienen el mismo peso en las últimas generaciones, porque hay cambios en la naturaleza de las personas y sus actitudes.

Por ejemplo, la primera explicación que da el Rebbe, en el pasado era muy simple, y era una prueba real. Pero hoy desgraciadamente el veneno del escepticismo es tan fuerte que las personas que han sido educadas secularmente -es duro decir esto- bien pueden decir que toda la Torá fue inventada en la época del tiempo del segundo Templo. Nosotros tenemos que entender qué pasó aquí.

La segunda prueba es lo mismo. Hay muchos científicos que están de acuerdo que ésta es una buena prueba, pero hay muchos ganadores del premio Nóbel que temerán tratar el diseño como una prueba. Puede ser una cosa política, o sea que si ellos aceptaran la conclusión del diseño inteligente su estatus se dañaría, pero no sólo es eso. Así que, este punto todavía es discutible.

Pero, la tercera prueba que da el Rebbe es nueva y específica para nuestra generación. Enunciado de manera apropiada, específicamente este argumento puede llegar realmente a la persona moderna de hoy en día. ¡Si nuestra realidad es de hecho virtual entonces tenemos que dar un salto hacia la Divinidad como algo dado!

Ahora, examinando estas pruebas desde el punto de vista espiritual, está claro que corresponden a los Mundos de Acción, Formación, y Creación. Alguien con la conciencia del Mundo de Acción aceptaría el primer argumento, etc. ¿Pero por qué no hay ninguna prueba para alguien con la conciencia del Mundo de Emanación? Simplemente, porque la conciencia del Mundo de Emanación no necesita ninguna prueba para la existencia del Creador. El Mundo de Emanación precede al de Creación y la única cosa que es palpable es el Creador mismo. Expliquemos esta correspondencia

**ACCIÓN:** La revelación en el Monte Sinai simplemente es un evento en la historia, un evento en el Mundo de Acción.

**FORMACIÓN:** La idea es que el orden y el diseño en la naturaleza no pudieron haberse creado a sí mismos. No sólo la materia no se creó a sí misma sino que tampoco las leyes naturales se crearon a sí mismas. Si a usted le presentaran un programa de computación ¿pensaría que el programa se escribió a sí mismo? El orden y el diseño implican que debe haber habido algún programador que programó esto en primer lugar. Esto por supuesto pertenece al Mundo de Formación que es el mundo de las formas, de las formas ordenadas imbuidas en la materia. Ahora, por cierto el argumento del diseño no es el cenit del intelecto, porque ése sería el Mundo de Creación. Ésta es la razón profunda de que alguien fuerte intelectualmente no la acepta como prueba sólida del Creador.

**CREACIÓN:** en la Cabalá, el Mundo de la Creación se describe como la posibilidad de la realidad. En otras palabras, la realidad como se presenta en el contexto del Mundo de Creación todavía no es total y 100% real. Cuando la conciencia de una persona está en este nivel, la realidad es sólo una posibilidad. No es algo dado todavía. De hecho, para que la realidad tal como es captada en el Mundo de Creación se vuelva algo real, tiene que atravesar un proceso de creación. Las comparaciones con los conceptos y la mentalidad de la física cuántica son fuertes y desde el punto de vista de la mecánica cuántica, hay realmente una discusión de creación continua y una suposición subyacente de que la realidad que estamos experimentando es completamente virtual.

Ahora digamos algo sobre el alcance de estas pruebas. Dijimos que en el Mundo de Acción la prueba es histórica. Allí la prueba es tan buena que en súbitamente usted ha demostrado que ese Dios existe y que la Torá -la voluntad de Dios- es verdad. Usted consiguió rápidamente todo lo que quería.

En Formación la prueba es más técnica, más científica, y por consiguiente más fuerte. Pero, sorprendentemente, en su alcance no incluye a la Torá. Entre los que aceptan el argumento del diseño, usted halla que están aquéllos creacionistas que creen en la Biblia y en la creación como se describe allí, pero también encuentra otros que aceptan el diseño inteligente como una prueba del Creador, aunque no aceptan en absoluto el relato bíblico de la creación. Entonces, aunque la prueba es mucho mejor, su tratamiento de la voluntad de Dios es mucho más débil.

Hagamos otra breve explicación sobre el argumento del diseño. Aunque no incluye la Torá como la voluntad de Dios en su alcance, nos informa de algunas cosas muy importantes sobre el Creador y Su

voluntad. Primero, demuestra que al Creador le gusta el orden y que Él pensó crear a los seres humanos, de modo que le gusta la vida y le gustan los seres humanos. El argumento del diseño es una base para una forma naturalista de la ética.

En realidad, la mayoría de las éticas que las personas aceptan hoy en todo el mundo occidental están basadas en la noción de que aunque no hay ninguna base para el judaísmo como la voluntad de Dios, la manera en que Dios creó la naturaleza nos enseña que debemos respetar la vida. De hecho el Ba'al Shem Tov tuvo el cuidado de nunca arrancar una hoja un árbol. Enseñó que si no hay ninguna razón superior para hacerlo, entonces debemos tener el cuidado de no dañar la naturaleza. El interés actual en la ecología y el medio ambiente está muy estimulado por el argumento del diseño, algo que la mayoría de las personas perciben y aceptan como verdadero.

A partir de la perspectiva de la Torá, hay mucha verdad en estas conclusiones, pero estas son por supuesto parciales en el sentido que no reconocen y no pueden reconocer que la Torá es la última voluntad de Dios. Hay casos particulares donde la Torá -la voluntad revelada de Dios- explica una lógica superior por la cual Dios creó el mundo como lo hizo, y por qué su voluntad exige entonces que hagamos algo que no siga las conclusiones de la ética naturalista.

Pero cuando venimos al argumento que corresponde a Creación ya no podemos ofrecer una definición de Dios basada en la naturaleza de la realidad. Esto lo hace el argumento más intelectual, es decir el argumento más abstracto, y por consiguiente el más atractivo a la mentalidad moderna. Lo que aprendemos de esto es que la única cosa que Dios disfruta y quiere es cierto tipo de cálculo avanzado, cierto tipo de matemática avanzada que puede describir la naturaleza virtual de la realidad.<sup>8</sup>

Ahora veamos el origen de cada uno. En Acción la fuente está en Monte Sinai. En Formación la fuente del diseño está en la Gran Explosión. En Creación la fuente es aun anterior.

Ahora todo esto se conecta bellamente con el principio de incertidumbre de Heisenberg, que plantea que hay ciertas calidades de partículas que están acopladas de manera epistemológica y no pueden ser conocidas al mismo tiempo. Aquí vemos esa relación entre Dios y Su voluntad (la Torá). A medida que avanzamos a través de los Mundos, mientras más bajo es el Mundo más definida es la voluntad de Dios, pero más débil es la prueba (por lo menos para la mente moderna). La prueba más fuerte de la existencia del Creador se ofrece en el Mundo de Creación, pero al mismo tiempo el conocimiento de la Voluntad de Dios está completamente perdido y es absolutamente imposible decir qué es lo que Él quiere. En el Mundo de Formación sabemos mucho más sobre lo que Él quiere (la vida, los seres humanos, la naturaleza, etc.) pero la prueba no es tan fuerte y el argumento del plan puede ser rechazado por algunos. Finalmente, en el Mundo de Acción, la Voluntad del Creador y su propósito de crear la realidad está perfectamente definido -la Torá y la revelación en el Monte Sinai- pero la prueba es considerada más débil por la mayoría de las personas modernas.

Podríamos pensar que al descartar la Torá completamente, no deberíamos empeñarnos en el argumento del Mundo de Creación. Pero, en realidad este argumento es la única puerta abierta a través de la cual las personas modernas pueden pasar en su camino a la Torá. Ésta es la manera de explicar las cosas a nuestra generación. Reconciliándonos con el hecho que la realidad es incierta y virtual, una

---

<sup>8</sup> Es interesante notar que entre nuestros sabios, Maimónides se apoya en el Mundo de Creación y el Mundo de Acción. Por un lado, habría estado bastante satisfecho con la falta de una definición del Creador en el Mundo de Creación, porque él niega la posibilidad de definir a Dios en términos positivos. Pero, por el otro, defiende la prueba del Mundo de Acción, la verdad de la tradición judía y la verdad absoluta de la Torá tal como ha sido transmitida a nosotros de generación en generación.

persona puede percatarse de que el Creador es real. Desde allí, la persona podrá llegar a percibir el origen de la Torá, la voluntad de Dios, en el Mundo Divino de Emanación (por encima de la inteligencia abstracta del Mundo de Creación), y entonces continuar descendiendo a través de los Mundos hasta llegar a aceptar eventualmente toda la Torá en el contexto del Mundo de Acción.

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS: CONSEJOS PERSONALES

### Oración en la tumba de un Tzadik

**P:** ¿Puede una persona pedir una bendición a un *tzadik* (un justo) fallecido? ¿Puede una persona pedir una bendición de cualquiera, aparte de Dios?

**R:** Está permitido rezar a Dios para pedirle una bendición en la tumba de un *tzadik*, en mérito del *tzadik*. Además uno puede dirigirse directamente al alma del *tzadik*, rogándole que despierte la misericordia en el cielo.

El Zohar dice que el *tzadik* puede despertar la misericordia Divina con más efectividad después de su muerte que antes. (Ver capítulo 27 de *Igueret Hakodesh* del libro *Tania*).

Cuando uno va a orar a la tumba de un *tzadik* es como si estuviera entrando en *iejidus* (consulta privada) con el *tzadik*. De este modo, es costumbre recitar el capítulo 33 de Salmos en la tumba. Este salmo comienza con el versículo *Ranenu tzadikim baHashem*, “Regocíjense en el Eterno, oh justos”. El versículo se refiere a los *tzadikim* en forma plural, lo que se entiende como referido a la unión del *tzadik* inferior –el alma de la persona que viene a rezar a la tumba– y el *tzadik* superior – el *tzadik* fallecido.

Cuando una persona reza en la tumba del *tzadik*, las dos almas se unen para despertar la misericordia Divina y atraer la bendición.

### La Perspectiva Apreciada acerca de las Experiencias Místicas

**P:** A veces siento como si estuviera siendo llamado por Dios para hablarle al mundo sobre la llegada del Mashíaj ¿Cómo debería enfrentar esto? Gracias.

**R:** Shalom y bendición

Cualquiera que siente que está siendo llamado por Dios para acercarse a la llegada del *Mashíaj* debe dedicar su vida a estudiar la forma en que debe comunicar al mundo la Verdad Divina. Esto lo revelará el *Mashíaj* cuando llegue. Le incumbe a cada individuo ayudar a su llegada mediante el estudio de la Torá, especialmente su dimensión interior que es la Cabalá y el Jasidut. Esto es para lograr el lenguaje adecuado y los medios de comunicación para que pueda transmitir la Divina verdad al mundo en el verdadero lenguaje universal, que es el simbolismo de la Cabalá como es explicado por el Jasidut.

El *Ba'al Shem Tov* nos enseña que cualquier cosa que le sea mostrada a una persona en su vida es Providencia Divina y debe aprender de ella. Si a una persona se le muestra, por ejemplo, una roca, debe estudiar en Cabalá y Jasidut el significado interno de la palabra “roca”, de las letras hebreas que componen el mundo y así sucesivamente. Uno debería estudiar el libro “Las Letras Hebreas” (Haga clic [aquí](#) para ver una versión abreviada para Internet) y entonces tratar de permutar y combinar las 22 letras del alfabeto hebreo (con sus ideas intrínsecas como se muestra allí) en palabras.

Hay muchos libros de Cabalá que son como diccionarios. Están organizados alfabéticamente, y explican el simbolismo de cada palabra. Si una persona con la adecuada formación en Cabalá mira la palabra *even*, “roca” o “piedra”, será capaz de comprender la explicación de lo que el símbolo significa. Entonces, con la ayuda de Dios, también él será capaz de relacionarlo con su vida.

Es importante recordar que si una persona se siente llamada, significa que debe dedicar su vida a los demás. El *Mashíaj* viene a salvar e iluminar al mundo. Para dedicar la vida a los demás, uno debe tener el verdadero lenguaje, que sólo viene del estudio de Cabalá y Jasidut.

Le deseo mucho éxito en su búsqueda de respuestas verdaderas.

### ¿Debemos mudarnos a Israel?

**P:** He estado pensando en mudarme a Israel. Ahora me doy cuenta que no es suficiente simplemente desear mudarse sin más. Vamos a tener que hacer un considerable auto-sacrificio (*mesirut nefesh*) en el proceso de adquirir la Tierra de Israel por nosotros mismos. Los detalles prácticos del sustento de la familia, el costo de la mudanza y otros asuntos mundanos se presentan como los mayores obstáculos. Por favor, aconséjeme.

**R:** Sería conveniente venir primero en una especie de viaje de prueba junto con su esposa, para poder ver y aprender más en detalle cómo será posible para ustedes mudarse a Israel (hacer *aliá*) en un futuro próximo y establecerse, y todo saldrá bien. Nuestros sabios nos enseñan que la Tierra de Israel es una de las tres cosas que se adquieren con dificultades (*niknim b'isurim*). Todo aquél que viene a la Tierra de Israel requiere un cierto nivel de auto-sacrificio. Pero Dios nunca lo hace tan difícil para que la persona logre lo que tiene que hacer. Incluso aunque haya auto-sacrificio, Dios lo endulza. Con Su ayuda también esto le ocurrirá a usted. Entonces, el primer paso es venir de visita.

Deseándole una mudanza (*aliá*) dulce y exitosa en un futuro muy próximo, espero verle pronto.

## HISTORIAS DE TZADIKIM: REBE ELIMELEJ DE LIZHENSK

*(Basado en un farbrenguen dado en el Sheva Brajot de M" M y Dévora Faia Fridman, 24 de Adar 5766)*

Rabi Elimelej de Lizhensk, también conocido como "Rebe Reb Melej", fue el hermano menor de Rebe Zusha de Anípoli. Fue un discípulo del Maguid de Mezritch y luego de la desaparición de este en 5533 (1773) fue reconocido como el Rebe de toda Polonia., porque la mayoría de los *tzadikim* de ese país eran discípulos o discípulos de sus discípulos. También era conocido como el pequeño Baal Shem Tov. Su aniversario de fallecimiento es el 21 de Adar.

Cierta vez el Alter Rebe, fundador de Jabad, que era 20 años menor que Rebe Reb Melej, se involucró en una disputa con un conocido opositor del movimiento Jasídico. Este sabio en particular era una persona honesta y sincera que había sido predispuesto contra el jasidut por medio de todo tipo de elucubraciones ficticias acerca de la conducta de este movimiento. Durante el transcurso de su conversación con el Alter Rebe, éste lo impresionó grandemente por su sabiduría y piedad.

De a poco el Alter Rebe lo pudo convencer de que el Jasidut era un sendero espiritual positivo y auténticamente ortodoxo. Finalmente, convencido, le preguntó al Alter Rebe: "¿Y qué piensa de este libro en particular?", señalando, mientras hablaba, un libro que había sido dejado en el suelo debajo de un banco.

El Rebe miró el libro y vio que era una obra del Rebe Reb Melej, "*Noam Elimelej*". En los círculos del Jasidut de Polonia, este libro es considerado la obra más importante de las enseñanzas jasídicas (como en Jabad es el Tania). Este libro sagrado fue tirado a el piso, denigrado a causa de falsas calumnias acerca de los senderos de los *tzadikim*. Y ahora le estaba preguntando al Alter Rebe qué pensaba acerca de este libro y de su autor.

El Rebe le contestó: "Conozco muy bien a su autor, fue un gran *tzadik*. ¡Puedo decirle que si lo hubiera tratado de la misma manera, arrojándolo al piso y pisoteándolo, hubiera quedado tan silencioso como este libro!"

Esta es la verdadera cualidad jasídica. Incluso si usted, Dios lo prohíba, lo estuviera pisoteando, una persona verdaderamente humilde y modesta no reaccionaría. Rezamos por esta cualidad tres veces al día, al final de la Amidá (la plegaria silenciosa): "Y que mi espíritu sea como el polvo frente a todos". Con estas palabras, le estamos suplicando al Todopoderoso que nos permita sentirnos como el polvo que todos pueden simplemente caminar sobre él.

Nuestro primer patriarca Abraham fue el primero en decir: "Y yo soy polvo y cenizas". Por esta razón, Abraham mereció volverse el primer judío. Y esta fue la cualidad especial de Rebe Reb Melej. Para poder ser llamado judío, una persona debe desear ser como el polvo de la tierra.

El Rey Shlomó dice, por cierto, "Todo viene del polvo y todo regresa al polvo". EL fundamento verdadero de la rectificación de nuestro carácter y nuestro espíritu empieza y termina en nuestra capacidad de llegar a ser humildes y simples. Si la persona es un *tzadik* verdadero, seguramente logrará esto y se sentirá como nada ante el Todopoderoso.



### La palabra más larga en el Pentateuco

La palabra más larga en el Pentateuco, que tiene el mayor número de letras, aparece en *Parshat Vaeira*, en uno los versículos que describe la segunda de las Diez Plagas, la plaga de las ranas.

“El río se hacinará por las ranas y estas subirán y entrarán en tu casa y en tu dormitorio y en tu cama, y en las casas de tus siervos, y en tu pueblo y en tus hornos y en tu masa.”<sup>9</sup>

La palabra en cuestión es “en tu masa” (וּבְמִשְׁאַרְוֹתֶיךָ, *uvemisharoteja*) y tiene 10 letras. Lo primero que viene a la mente es que tal vez el fenómeno de diez se relaciona con las Diez Plagas mismas, como diciendo que las diez Plagas están aludidas en esta inusual palabra que aparece en el contexto de la segunda plaga de las ranas. El valor numérico de וּבְמִשְׁאַרְוֹתֶיךָ es 985, un número cuyo significado trataremos de entender.

El verso en el cual aparece tiene 15 palabras, que es el triángulo de 5, así que pondremos este verso en una figura triangular. Pero, notemos que la estructura interna del verso (definida por la marca de la melódica llamada *etnajta*, que es como un punto y seguido) lo divide en 10 palabras y 5 palabras. Contextualmente, las primeras 10 se dirigen al Faraón y las restantes 5 se refieren a su pueblo.

Efectivamente, Rashi en este verso nota este cambio de sujeto y explica que debido a que el Faraón fue el primero en conjurar un plan para esclavizar a los Judíos, las ranas lo castigaron primero a él después fueron a su gente. Esta división de las 15 palabras en 10 y 5 es conocida en Cabalá como “un entero y una mitad”. Desde un punto de vista geométrico, las primeras 4 filas del triángulo de 5 tienen 10 palabras y la fila final contiene las restantes 5:

וְשָׂרַץ				
עֲפָרְדֵּי עִים		הַיָּאֵר		
בְּבֵיתְךָ		וּבְאֵר	וְעַל	
מִשְׁתֶּךָ	וְעַל	מִשְׁכְּבְּךָ	וּבְחֹדֶר	
וּבְמִשְׁאַרְוֹתֶיךָ	וּבְתַנּוּרֶיךָ	וּבְעֵמֶד	עֲבָדֶיךָ	וּבְבֵית

Note que la palabra וּבְמִשְׁאַרְוֹתֶיךָ es la 15ª y final de este verso. Es interesante notar que si añadimos 15 a 985, obtenemos 1000, o 10 (aludiendo ambos al número de letras en la palabra y al número de plagas) a la 3ª potencia. Regresaremos más tarde a este fenómeno.

Todo el verso consta de 78 letras, el triángulo de 12. Y otra vez la estructura interna divide claramente el verso en dos. Las primeras 10 palabras tienen 45 letras, el triángulo de 9 y las restantes 5 palabras poseen 33 letras, las últimas tres líneas para completar el triángulo de 12. Dibujemos el verso en esta forma:

<sup>9</sup> Éxodo 7:28

ו  
 ש ר  
 י ה ז  
 א ר צ פ  
 ר ד ע י ס  
 ו ע ל ו ו ב  
 א ו ב ב י ת ך  
 ו ב ח ד ר מ ש כ  
 ב ך ו ע ל מ ט ת ך  
 ו ב ב י ת ע ב ד י ך  
 ו ב ע מ ך ו ב ת נ ו ר  
 י ך ו ב ב מ ש א ר ו ת י ך

Ya que la palabra  $\text{וּבְמִשְׁאָרוֹתֶיךָ}$  tiene 10 letras, también puede ser escrita en la forma del triángulo de 4, como esto:

ו  
 ב מ  
 ש א ר  
 ו ת י ך

### El Record de Guematría en el Pentateuco

Ahora, de la palabra más larga en el Pentateuco, vayamos ahora a la palabra con el mayor valor numérico. Esta palabra aparece en *parshat Koraj*, en el relato de la controversia de Koraj, Datan y Aviram contra Moshé Rabeinu.

“¿No es suficiente que nos hayas sacado de una tierra en la que fluye leche y miel para que perezcamos en el desierto, que aun también pretendes dominarnos por la fuerza?”

La palabra Hebrea para “dominarnos” ( $\text{תִּשְׁתָּרֵר}$ , *tistarer*) tiene el mayor valor numérico de todas las palabras del Pentateuco, 1500. 1500 no sólo es un bonito número redondo, es también el valor de *Havaiá* ( $\text{ייהוה}$ ) en lo que se conoce en la Cabalá como *hakaá pratit* (multiplicación interna). Para calcular esto tomamos el equivalente numérico de cada una de las cuatro letras de *Havaiá*, *iud* ( $\text{י}$ ) – 10, *hei* ( $\text{ה}$ ) – 5, *vav* ( $\text{ו}$ ) – 6, *hei* ( $\text{ה}$ ) – 5, y los multiplicamos entre sí:  $10 \cdot 5 \cdot 6 \cdot 5 = 1500$

En este verso,  $\text{תִּשְׁתָּרֵר}$  es la 11ª palabra. Inmediatamente viene a la mente que la palabra más larga,  $\text{וּבְמִשְׁאָרוֹתֶיךָ}$ , fue la 15ª palabra en su verso. 11 y 15 son por supuesto los valores de las dos mitades de *Havaiá*. Las primeras dos letras,  $\text{ייה}$ , el Nombre Sagrado *Ka*, es igual a 15. Las dos letras finales,  $\text{יה}$ , igual a 11. Exploraremos esto con detalle más adelante.

Como  $\text{תִּשְׁתָּרֵר}$  posee 5 letras, completa a  $\text{וּבְמִשְׁאָרוֹתֶיךָ}$  que tiene 10 letras para formar el triángulo de 5, de esta manera

ו  
 ב מ  
 ש א ר  
 ו ת י ך  
 ת ש ת ר ר

Además, este verso en *parshat Koraj* contiene 58 letras en total y así completa (como las últimas cuatro líneas) el triángulo de 12 (del verso anterior) al triángulo de 16, de 136 letras. Sumemos las letras Hebreas de este verso (הַמַּעֲט כִּי הֶעֱלִיתֶנּוּ מֵאֶרֶץ זְבַת הַחֶלֶב וּדְבַשׁ לְהַמִּיתֶנּוּ בַּמִּדְבָּר כִּי תִשְׁתַּרְרַר עָלֵינוּ גַם הַשְׁתַּרְרַר) “no es suficiente que...” a las letras del verso de *Va'eira* para formar el triángulo de 16:

ו  
 ש ר  
 י ה ז  
 א ר צ פ  
 ר ד ע י ס  
 ו ע ל ו ו ב  
 א ו ב ב י ת ך  
 ו ב ח ד ר מ ש כ  
 ב ך ו ע ל מ ט ת ך  
 ו ב ב י ת ע ב ד י ך  
 ו ב ע מ ך ו ב ת נ ו ר  
 י ך ו ב מ ש א ר ו ת י ך  
 ה מ ע ט כ י ה ע ל י ת נ ו  
 מ א ר ץ ז ב ת ח ל ב ו ד ב ש  
 ל ה מ י ת נ ו ב מ ד ב ר כ י ת  
 ש ת ר ר ע ל י נ ו ג ס ת ש ת ר ר

Todo este fenómeno ilustra que las dos palabras, la más larga y la más grande, y los dos versículos en los cuales aparecen se complementan y completan uno al otro.

### El más Largo con el más Grande

Pero, vayamos a otro nivel más profundo en nuestro estudio de la palabra más larga y la más grande (numéricamente) de la Torá. La indicación más importante de que estas dos palabras deben ir juntas puede ser vista en su *guematría* combinada.

$$985 \perp 1500 = 2485$$

Sorprendentemente, 2485 es el triángulo de 70, aludiendo a las 70 caras o aspectos de la Torá. Por otra parte, el valor combinado de los nombres Hebreos de los Cinco Libros de Moshé (el Pentateuco) exactamente como están escritos en la Torá: Génesis (בְּרֵאשִׁית, *Bereshit*), Éxodo (שְׁמוֹת, *Shemot*), Levítico (וַיִּקְרָא, *Vaikrá*), Números (בַּמִּדְבָּר, *Bamidvar*), y Deuteronomio (הַדְּבָרִים, *Hadevarim*), ¡es también 2485 exactamente!

Demos una Mirada más de cerca a los nombres de los libros del Pentateuco. Primero, notemos que juntos tienen 26 letras, el valor de *Havaiá*, el Nombre esencial de Dios. Y estas 26 letras se dividen claramente en 15 en los primeros tres (בְּרֵאשִׁית שְׁמוֹת וַיִּקְרָא) y 11 más en los últimos dos (בַּמִּדְבָּר הַדְּבָרִים), tal como *Havaiá* se divide en 15 y 11, como se vio arriba.

El valor promedio de los nombres es  $2485/5 = 497$ . ¡Pero, véase que este número está incorporado dentro de los nombres, ya que la *guematría* de los nombres del 1º, 3º y 5º libros (בְּרֵאשִׁית וַיִּקְרָא הַדְּבָרִים) es  $3 \cdot 497$  mientras de la *guematría* de los nombres del 2º y 4º libros (שְׁמוֹת בַּמִּדְבָּר) es  $2 \cdot 497$ !

Ahora unamos la *guematria* de la palabra más larga y la más grande de la Torá junto con sus localizaciones en sus respectivos versos. Entonces tenemos,

$$2485 \perp 26 = 2511$$

2511 es el producto de 81, “Yo” (אָנִי, *Anoji*), y 31, el Nombre sagrado, *Kel* (לֵךְ, *Kel*). Sorprendentemente, estas dos palabras aparecen en secuencia sólo dos veces en toda la Biblia, una vez en el orden “Yo soy *Kel*” (אָנִי כִי לֵךְ, *Anoji Kel*) y una vez en el orden inverso, “*Kel* soy Yo” (לֵךְ אָנִי כִי, *Kel Anoji*). Por supuesto, independientemente del orden, multiplicándolos un por el otro nos da el producto 2511:

- “Recuerda la historia, porque Yo Soy Dios [*Kel*] y no hay otro dios, ni nada como Yo.”<sup>10</sup>
- “No ejecutaré la ferocidad de mi ira, no destruiré otra vez a Efraim, porque Dios soy [*Kel*] y no un hombre, el Sagrado en medio de ti, y no entraré en la ciudad [como un enemigo].”<sup>11</sup>

### Tripletes Pitagóricos.

Exploremos un poco más en el significado de 985, el valor de **וּבְמִשְׁאָרֵי הַיָּד**. En otro artículo, discutimos los tripletes Pitagóricos de la forma  $a, b, c$ , donde  $b = a \perp 1$  y por supuesto de  $a^2 \perp b^2 = c^2$  como sabemos del teorema de Pitágoras, Los tripletes que vimos eran

- 3, 4, 5
- 20, 21, 29
- 119, 120, 169.

El siguiente de la serie es 696, 697, 985. Entonces, aquí hemos encontrado a 985. El triplete precedente a 3, 4, 5 es: 0, 1, 1

Esto significa que 985 es el quinto número en la serie: 1, 5, 29, 169, 985.

La suma de estos primeros cuatro números, 204, ya fue comentada, y si incluimos el quinto 985 es  $1189 = 29 \cdot 41$  (el secreto de Iehudit y Matitiahú<sup>12</sup>). Pero hay que notar que la suma de los números del quinto triplete 696, 697, 985 es  $2378 = 2 \cdot 1189 = 58 \cdot 41$ . En la Biblia, estos números representan al Rey Rejavam (hijo de Salomón en cuyo reinado el pueblo Judío fue dividido en dos reinos, el del norte y el del sur). Rejavam reinó a la edad de 41 y vivió hasta los 58.<sup>13</sup> Potencialmente, podría haber sido el Mashiaj, ya que fue el primer descendiente del Rey David a través de Salomón, pero no pasó la prueba.

### Recurrencia y Genética de la Matemática

Ahora nos gustaría saber cuál es la regla —el algoritmo— para la función recurrente que genera esta serie. La regla involucrada es bastante común en muchas series. Su naturaleza recurrente puede ser asociada a la genética, donde la siguiente generación es producto de la generación previa con alguna variación o corrección producida incluso en generaciones anteriores. Por esta razón, describimos las funciones recurrentes de esta clase como *genética de la matemática*.

Para ilustrar la regla recurrente involucrada, es mejor organizar a “a”, “b”, y “c” en tres columnas:

a	B	c
0	1	1
3	4	5
20	21	29

<sup>10</sup> Isaías 46:9 זָכְרוּ רֵאשִׁית מַעֲשֵׂי כִי אָנִי כִי אֵל וְאֵין עוֹד אֵלִים וְאֵפֶס כְּמוֹנִי

<sup>11</sup> Hosea 11:9 לֹא אֶעֱשֶׂה חֲרוֹן אַפַּי לְ אִשׁוּב לְשַׁחַת אֶפְרַיִם כִּי אֵל אָנִי כִי אֵל אִישׁ בְּקִרְבֶּךָ קְדוֹשׁ וְלֹא אֶבּוֹא בְעִיר

<sup>12</sup> Ver <http://www.dimensiones.org/canales/vidmodrn/matematicas/estructu1.htm>

<sup>13</sup> I Reyes 14:21

119	120	169
696	697	985

Formulada en el lenguaje genético, podemos decir que la regla para la columna “c” es: el “hijo” igual a 6 veces el “padre,” menos el “abuelo.”

En notación matemática, podemos escribir:

$$c_k = 6c_{k-1} - c_{k-2}$$

Por ejemplo,  $985 = 6 \cdot 169 - 29$

Es interesante notar que hay otra regla para crear la columna “c”, formulada otra vez en el lenguaje genético: los hijos son igual a 7 veces la diferencia entre el padre y el abuelo más el bisabuelo. O, en notación matemática,

$$c_k = 7(c_{k-1} - c_{k-2}) \perp c_{k-3}$$

Por ejemplo,  $985 = 7 \cdot (169 - 29) \perp 5$

A veces la corrección es provista desde fuera de la “familia,” como en el caso de la columna “a”. La regla ahí puede ser descrita como: el hijo es igual a 6 veces su padre menos su abuelo más 2, donde el 2 es un mero factor de corrección viniendo de afuera de la familia. O, en notación matemática

$$a_k = 6a_{k-1} - a_{k-2} \perp 2$$

Por ejemplo  $696 = 6 \cdot 119 - 20 \perp 2$

La regla para la columna “b” es la misma, excepto que el factor externo de corrección es (-2) ó

$$b_k = 6b_{k-1} - b_{k-2} - 2$$

Por ejemplo  $697 = 6 \cdot 120 - 21 - 2$

Si ahora adoptamos la segunda variación de la regla para la columna “c”, tomando en cuenta las cuatro generaciones, la regla es la misma para cada columna. Explícitamente,

$$a_k = 7(a_{k-1} - a_{k-2}) \perp a_{k-3}$$

$$b_k = 7(b_{k-1} - b_{k-2}) \perp b_{k-3}$$

Por ejemplo:  $696 = 7 \cdot (119 - 20) \perp 3$  y  $697 = 7 \cdot (120 - 21) \perp 4$

Otra ventaja de la segunda variación es que no incluye la corrección externa ( $\perp 2$  o  $-2$ ) de la primera variación. En otras palabras, todo queda en familia y aunque requiere conocer más de la historia familiar (4 generaciones, en lugar de 3) al final es más uniforme y elegante.

Con ambas variaciones, el aporte del padre es positivo, el del abuelo es negativo y como se ve sólo en la segunda variación, el aporte del bisabuelo es positivo nuevamente.

### Conclusión

Lo que hemos observado aquí (las 2 reglas y sus ventajas) es verdad para todas las funciones recurrentes similares en general y las que aparecen en la Torá específicamente.

En un próximo artículo sobre este tema de genética de las matemáticas, exploraremos otras funciones recurrentes que son producidas por varios temas en la Torá.

## LOS NOMBRES DE DIOS: ADNUT

Adnut, (pronunciado de esa manera, o como Adni, cuando no está en el contexto de una oración o en la recitación de un verso). En Cabalá, el Nombre Adnut (lit. "mi Amo") generalmente se asocia con la sefirá de maljut. El Nombre Adnut es el "atuendo" esencial del Nombre Havaiá (el Tetragramatón). La relación entre estos dos Nombres fue hecha explícita por primera vez en las palabras de Dios a Moshé en la zarza ardiente: "Este es Mi Nombre por siempre y este es Mi recuerdo de generación en generación" (Éxodo 3:15). "Mi Nombre" se refiere al Nombre Havaiá, mientras "Mi recuerdo" (lo cual también puede leerse como "Mi declaración") se refiere al Nombre Adnut, porque se nos ordena pronunciar el Nombre Havaiá como Adnut en la oración o la recitación de un verso de la Torá (sólo en el Templo Sagrado fue pronunciado en Nombre inefable tal como se deletrea).

El Nombre Adnut, representando la inmanencia de Dios, sirve para reflejar el Nombre Havaiá, representando la trascendencia de Dios, como se manifiesta a Sí mismo en las dimensiones creadas del tiempo y espacio.

En Cabalá, encontramos la cavaná (la intención mental) de las 4 letras de Adnut intercaladas con las 4 letras de Havaiá (empezando con la iud de Havaiá y terminando con la iud de Adnut). Esta cavaná es conocida como ijuda ilaá (la "unificación superior"), donde el tiempo y el espacio creados están siendo "elevados" para unirse con la trascendencia de Dios por encima del tiempo y espacio.

Cuando las cuatro letras de Havaiá se intercalan con las 4 letras de Adnut (empezando con la alef de Adnut y terminando con la hei final de Havaiá), esta cavaná es conocida como ijuda tataá (la "unificación mas baja"), la trascendencia de Dios uniéndose con Su inmanencia para manifestarse a Sí mismo como el continuo Creador del tiempo y espacio.

La relación numérica entre estos dos Nombres es Havaiá = 26 (2 veces 13) frente a Adnut = 65 (5 veces 13). Juntos = 91 (7 veces 13, o el triángulo de 13, la suma de todos los números de 1 a 13), el valor de amén.

Una relación numérica adicional entre los dos Nombres es que ambos --26 y 65--son números cuadrados más 1. 26 es 5 al cuadrado más 1; 65 es 8 al cuadrado más 1. Matemáticamente, cada cuadrado más 1 es el valor promedio de los 2 cuadrados antes y después del cuadrado dado. Entonces, 5 al cuadrado más 1 (26, Havaiá) es el valor promedio de 4 al cuadrado más 6 al cuadrado; 8 al cuadrado más 1 (65, Adnut) es el valor promedio de 7 al cuadrado más 9 al cuadrado.

El "Nombre de la bondad" de oculto Akvá (Havaiá en "numeración pequeña," donde la iud de Havaiá es sustituida por la alef de Akvá) = 17, que es también un cuadrado más 1. En efecto: 4 al cuadrado más 1 = el valor promedio de 3 al cuadrado más 5 al cuadrado. Asimismo, cada una de las primeras 2 letras de Havaiá (las 2 letras que componen el Nombre Ká), iud y hei, son cuadrados más 1: 10 = 3 al cuadrado más 1, 5 = 2 al cuadrado más 1.

La primera letra de la Torá, la bet de Bereshit = 2 = 1 al cuadrado más 1 (en la frase "*B'Ká Havaiá tzur olamim*" (Ishaiahu 26:4), "con [el poder de] *KáHavaiá* es la roca [la fuerza esencial de formación] de los mundos", cada una de las 3 letras "*B'Ká*" --bet, iud, y hei--son cuadrados más 1; toda la palabra "*B'Kah*" = 17 = 4 al cuadrado más 1; las primeras 2 letras de Havaiá son cada una un cuadrado más 1; todo el Nombre Havaiá = 26 = 5 al cuadrado más 1; su "lectura"--Adnut = 65 = 8 al cuadrado más 1).

Conceptualmente, un cuadrado más 1 significa la manifestación de la luz trascendente de Dios (el Uno absoluto) "por encima" de un estado consumadamente revelado de Su luz inmanente (representada por un cuadrado). Este principio está reflejado en los dichos de nuestros sabios, "No es lo mismo el que estudia un capítulo de la Torá 100 veces que el que estudia el capítulo 101 veces." Similarmente, el 50va

Portal del Entendimiento (el portal de la Esencia trascendente de Dios) se revela solo después de la consumación del 49 (7 al cuadrado) puertas de entendimiento (como en la sefirat haomer, [49 días más 1, shavuot] y el año del Jubileo [el año 50 después de 49]).

En at-bash, el Nombre Adnut se transforma en tav, kuf, tet, mem, que es = 549 = 549 = 9 veces 61. Donde 61 = ani, "Yo," la connotación más común para la sefirá de maljut en Cabalá. Maljut no posee nada propio y esta formada exclusivamente por los 9 niveles de maljut contenidos dentro de las 9 sefirot que están sobre ella (el maljut de jojmá viene a ser la jojmá de maljut, el maljut de biná viene a ser la biná de maljut etc., según el principio de interinclusión de las sefirot).

El "deletreo completo" de Adnut = 671. Como la sefirá de maljut se identifica a menudo con el targum (la traducción al arameo, la "parte posterior" de la Lengua Sagrada), el número 671 se interpreta en Cabalá como una referencia a la palabra aramea para "portal," tara (= 671). Maljut (y el poder de su Nombre Divino Adnut) es llamado el sendero para entrar en el misterio de las sefirot Divinas, el plano de la conciencia del Uno perfectamente rectificada.

Juntos con los cuatro "deletreos primarios" de Havaiá (= 232), 232 más 671 = 903 = el triángulo de 42 (la suma de todos los números desde 1 a 42), el número secreto de la Creación. 903 = 7 veces 129; 129 = "Havaiá es Elokim," la frase que repetimos 7 veces a la conclusión de la oración *Neilá* (" cierre ") en Iom Kipur.

Matemática y Ciencia

1820

El Secreto del Nombre Havaíá  
La Firma de Dios en la Creación  
material de apoyo del video, [ver aquí](#)

*“Como una rosa entre las espinas,  
así es mi amada entre las muchachas”  
Rey Shlomó (El Cantar de los Cantares 2:2)*

